



Distr.
GENERAL

A/51/275/Corr.1
4 October 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 144 повестки дня

КОНВЕНЦИЯ О ПРАВЕ НЕСУДОХОДНЫХ ВИДОВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
МЕЖДУНАРОДНЫХ ВОДОТОКОВ

Проект статей о праве несудоходных видов использования международных
водотоков и резолюция о замкнутых трансграничных грунтовых водах

Доклад Генерального секретаря

Исправление

1. Страница 22 (ПОРТУГАЛИЯ), статья 2b

Подчеркнуть слова "и связанных с ними экосистем".

2. Страница 26 (ПОРТУГАЛИЯ), статья 3

а) В конце пункта 1 подчеркнуть слова "в соответствии с принципами международного права";

б) в конце пункта 2 подчеркнуть слова "В таких соглашениях, в случае необходимости, учитываются соображения оценки экологического воздействия";

с) в конце пункта 3 подчеркнуть слова "в соответствии с принципами международного экологического права для усиления защиты водотока и его экосистем".

3. Страница 33 (ПОРТУГАЛИЯ), статья 5, пункт 1

В конце пункта подчеркнуть слова "при надлежащей защите водотока с соблюдением принципа устойчивого освоения".

4. Страница 37 (ПОРТУГАЛИЯ), статья 6

а) В пункте 1 подчеркнуть слова "в рамках устойчивого освоения";

б) в пункте 1g подчеркнуть слово "равноценных".

5. Страница 42 (ПОРТУГАЛИЯ), статья 7, пункт 2

Подчеркнуть слова "и переговоры".

6. Страница 57 (ПОРТУГАЛИЯ), статья 20

Подчеркнуть слово "и" после слова "индивидуально".
